

Prot. Nr. 115177/2017
del 25/10/2017

AUTONOME PROVINZ
BOZEN – SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Amt für den Einkauf von Investitionsgütern - Ufficio Acquisti Beni di Investimento


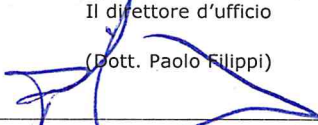
Einleitung eines Ankaufsverfahrens - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")

Gegenstand: Lieferung von Hockern für das Psychiatrisches Rehabilitationszentrum Bozen-Gries
Oggetto: Fornitura di sgabelli per il centro di Riabilitazione psichiatrica Bolzano-Gries

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind /
Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Einladungsbrief
Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi lettera di invito

| | |
|--|---|
| 1. AOV Konvention - Convenzione ACP | NEIN/NO |
| 2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP | NEIN/NO |
| 3. Referenzpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP | NEIN/NO |
| 4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto | NEIN/NO |
| 5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002 | NEIN/NO |
| 6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore | JA/SI |
| 7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.aspx http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx | NEIN/NO |
| 8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come | <input type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura |
| 9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch MEPA - MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale | D |
| 10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta | B |
| 11. Eigenregie - Amministrazione diretta | NEIN/NO |
| 12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer - Operatori economici invitati | Cappelletti Trient/Trento - Rebus GmbH/S.r.l. Bozen/Bolzano - Kaiser+Kraft GmbH/S.r.l. Lomazzo (CO) - Manutan Italia AG/S.p.A. Cinisello Balsamo (MI) - Ellequaranta Bozen/Bolzano - Chinesport AG/S.p.A. Udine - Plasti for Mobil Mailand/Milano |
| 13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer - Motivo della scelta degli operatori economici | <input type="checkbox"/> Marktkonsultation - Indagine di mercato |
| 14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti | NEIN/NO unica fornitura - Einzellieferung |
| 15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione | <input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo Grund/Motivazione: <input type="checkbox"/> Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche |

| | |
|---|---|
| | standardizzate Qualitätskriterien für die Beschäftigung von Lehrlingen/ criteri qualitativi per l'occupazione di personale apprendista: NEIN/NO |
| 16. Interferenzen – interferenze | NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi) |
| 17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa | Non specificato |
| 18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile | <input type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma distretti 2017 Pos.20 |
| 19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione | Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den einzuladenden Firmen / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti delle ditte da invitare: <ul style="list-style-type: none"> - dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale. |
| Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento (sig.ra Sottocorona Tatiana)  | Gezeichnet/Visto: Der Abteilungsdirektor - Der Amtsdirektor Il direttore d'ufficio  (Dott. Paolo Filippi) |

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993, LG Nr. 7/2001, LG Nr. 14/2001, LG Nr. 16/2015, gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50/2016, Beschluss des G.D. Nr. 317/2016;
LP n.17/1993, LP n.7/2001, LP n.14/2001, LP n.16/2015, D.Lgs. n. 50/2016, Deliberazione del D.G. n. 317/2016;
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1 Art. 21/ter, Absatz 1 und 2, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 1 e 2, LP n. 1/2002;
 - ad 3) Art. 21/ter, Absatz 5, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 5, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 34 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016;
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016;
Deliberazione G.P. n. 1227/2016;
 - ad 8) Art. 38, LG Nr. 16/2015;
art. 38, LP n. 16/2015;
 - ad 9) Art. 28, LG Nr. 16/2015;
art. 28, LP n. 16/2015;
 - ad 5, 9c) Art. 21/ter, Absatz 2, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 2, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 28, LG Nr. 16/2015;
art. 28, LP n. 16/2015;
D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 12) Beschluss LR Nr. 570/2016;
Deliberazione G.P. n. 570/2016;